

SCHEDA

CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	08
NCTN - Numero catalogo generale	00437603
ESC - Ente schedatore	S28
ECP - Ente competente	S28

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione

SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione	ultima cena
------------------------	-------------

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Emilia Romagna
PVCP - Provincia	MO
PVCC - Comune	Modena
PVCL - Localita'	MODENA

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	scuola
LDCQ - Qualificazione	statale
LDCN - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
LDCC - Complesso monumentale di appartenenza	collegio di San Bartolomeo
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	via dei Servi, 21
LDCS - Specifiche	secondo piano/ stanzino deposito 209/ 1 cassetiera a sinistra/ terzo cass etto dall'alto

UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

UBO - Ubicazione originaria	OR
-----------------------------	----

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero	1017
INVD - Data	1909

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero	2346
INVD - Data	1866

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
-------------------------------------	----------------------

PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVR - Regione	Emilia Romagna
-----------------------	----------------

PRVP - Provincia	MO
-------------------------	----

PRVC - Comune	Modena
----------------------	--------

PRVL - Localita'	MODENA
-------------------------	--------

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	scuola
-------------------------	--------

PRCQ - Qualificazione	statale
------------------------------	---------

PRCD - Denominazione	Accademia Atestina di Belle Arti
-----------------------------	----------------------------------

PRCC - Complesso monumentale di appartenenza	Convento di San Domenico
---	--------------------------

PRCS - Specifiche	via Belle Arti, 16
--------------------------	--------------------

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
-------------------------------------	----------------------

PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVR - Regione	Emilia Romagna
-----------------------	----------------

PRVP - Provincia	MO
-------------------------	----

PRVC - Comune	Modena
----------------------	--------

PRVL - Localita'	MODENA
-------------------------	--------

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	scuola
-------------------------	--------

PRCQ - Qualificazione	statale
------------------------------	---------

PRCD - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
-----------------------------	--

PRCC - Complesso monumentale di appartenenza	Convento di San Domenico
---	--------------------------

PRCS - Specifiche	via Belle Arti, 16
--------------------------	--------------------

PRD - DATA

PRDU - Data uscita	1996/ 1997
---------------------------	------------

RO - RAPPORTO**ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE**

ROFF - Stadio opera	derivazione
----------------------------	-------------

ROFO - Opera finale /originale	affresco
---------------------------------------	----------

ROFS - Soggetto opera finale/originale	ultima cena
---	-------------

ROFA - Autore opera finale /originale	Vinci Leonardo da
--	-------------------

ROFD - Datazione opera finale/originale	1495/ 1498
--	------------

ROFC - Collocazione opera finale/originale	MI/ Milano/ Chiesa di Santa Maria delle Grazie
---	--

DT - CRONOLOGIA**DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

DTZG - Secolo	secc. XVIII/ XIX
----------------------	------------------

DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

DTSI - Da	1797
------------------	------

DTSV - Validita'	post
-------------------------	------

DTSF - A	1800
-----------------	------

DTSL - Validita'	ante
-------------------------	------

DTM - Motivazione cronologica	contesto
--------------------------------------	----------

AU - DEFINIZIONE CULTURALE**AUT - AUTORE**

AUTR - Riferimento all'intervento	incisore
--	----------

AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
---	-------

AUTN - Nome scelto	Morghen Raffaello
---------------------------	-------------------

AUTA - Dati anagrafici	1758/ 1833
-------------------------------	------------

AUTH - Sigla per citazione	00000211
-----------------------------------	----------

AUT - AUTORE

AUTR - Riferimento all'intervento	disegnatore
--	-------------

AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
---	-------

AUTN - Nome scelto	Matteini Teodoro
---------------------------	------------------

AUTA - Dati anagrafici	1754/ 1831
-------------------------------	------------

AUTH - Sigla per citazione	00000184
-----------------------------------	----------

AUT - AUTORE

AUTR - Riferimento all'intervento	inventore
--	-----------

AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
---	-------

AUTN - Nome scelto	Leonardo da Vinci
---------------------------	-------------------

AUTA - Dati anagrafici	1452/ 1519
-------------------------------	------------

AUTH - Sigla per citazione	00001882
-----------------------------------	----------

EDT - EDITORI STAMPATORI

EDTN - Nome	De Antoni Nicola
--------------------	------------------

EDTD - Dati anagrafici	secc. XVIII/ XIX
-------------------------------	------------------

EDTR - Ruolo	stampatore
---------------------	------------

EDTE - Data di edizione	1797/ 1800
--------------------------------	------------

EDTL - Luogo di edizione	RM
---------------------------------	----

DDC - DEDICA

DDCN - Nome del dedicante	Morghen Raffaello
----------------------------------	-------------------

DDCM - Nome del	
------------------------	--

dedicatario	d'Asburgo Lorena Ferdinando III Granduca di Toscana
DDCF - Fonte	iscrizione
MT - DATI TECNICI	
MTC - Materia e tecnica	carta/ acquaforte
MIS - MISURE	
MISR - Mancanza	MNR
MIF - MISURE FOGLIO	
MIFU - Unita'	mm.
MIFA - Altezza	532
MIFL - Larghezza	935
MIFV - Validita'	ca.
FIL - Filigrana	Filigrana non rilevata in quanto la stampa è fissata a un controfondo
CO - CONSERVAZIONE	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	buono
RS - RESTAURI	
RST - RESTAURI	
RSTD - Data	1999
RSTE - Ente responsabile	SPSAE MO
RSTN - Nome operatore	Gozzi P.
RSTR - Ente finanziatore	SPSAE MO
DA - DATI ANALITICI	
DES - DESCRIZIONE	
DESI - Codifica Iconclass	NR (recupero pregresso)
DESS - Indicazioni sul soggetto	Personaggi: Cristo; dodici apostoli: Interno: sala. Oggetti: tavolo; sgabelli; tovaglia; bicchieri; coppe; brocche; pane. Paesaggi: paesaggio con monti.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a sinistra
ISRI - Trascrizione	Leonardus Vincius pinxit
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso al centro
ISRI - Trascrizione	Teodorus Matteini delineavit

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a destra
ISRI - Trascrizione	Raphael Morghen sculpsit

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	didascalica
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	in basso al centro
ISRI - Trascrizione	AMEN DICO VOBIS QUIA UNUS VESTRUM ME TRADITURUS EST Mat: C: XXVI

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	dedicatoria
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso al centro
ISRI - Trascrizione	Ferdinando III. Austriaco Magno Hetruriae Duci

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	dedicatoria
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a destra
ISRI - Trascrizione	Raffaello Morghen D. D. D.

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso a sinistra
ISRI - Trascrizione	Nicolaus de Antonj excudit

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
--------------------------------------	--------------

ISRL - Lingua	latino
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	in basso al centro
ISRI - Trascrizione	Lionardus à Vincio Mediolani in caenaculo Fratrum Dominici
STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI	
STMC - Classe di appartenenza	arme
STMQ - Qualificazione	gentilizia
STMI - Identificazione	Asburgo-Lorena
STMP - Posizione	in basso al centro
STMD - Descrizione	scudo coronato accollato a croce di Santo Stefano. Inquartato: nel 1° (d'Ungeria); nel 2° (Boemia); nel 3° (Borgogna antica); nel 4° (di Bar). Sul tutto scudetto con le armi di Lorena, d'Austria e Medici.
STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI	
STMC - Classe di appartenenza	timbro a secco
STMQ - Qualificazione	amministrativo
STMI - Identificazione	Istituto Stat. d'Arte A. Venturi
STMP - Posizione	angolo inferiore a sinistra
STMD - Descrizione	scritta entro ovale
NSC - Notizie storico-critiche	<p>Risalgono ai primi anni novanta del sec. XVIII i tentativi di affidare al Morghen la traduzione in rame dell'Ultima Cena. Il 9 settembre 1794 il collezionista George Hankin scriveva da Firenze a Milano al barone de Giusti informandolo dei contatti con Morghen per l'intaglio dell'Ultima Cena di Leonardo realizzata all'acquerello da André Dutertre. L'iniziativa non avrà seguito e occorrerà attendere il 1795-1796 per veder realizzata l'impressione. In quell'anno il Granduca di Toscana, Ferdinando II d'Asburgo Lorena, sollecitato da alcuni artisti fiorentini, invierà a Milano il pistoiese Teodoro Matteini con l'incarico di trarre dal capolavoro leonardesco una copia da affidare poi all'abile mano di Morghen. Il forte degrado dell'originale indurrà Matteini a ripiegare sulla copia dipinta da Andrea Solaro nel convento dei Girolamini di Castellazzo, eseguita nel 1510-1514 (Scotti 1980, p.148). Per il volto di Cristo, allora quasi illeggibile, Matteini si servì del disegno di Brera raffigurante la testa del salvatore. Il lavoro sul rame occuperà Morghen vari anni. Secondo Palmerini (1824, p.28) "Morghen tre anni circa impiegò nel grandissimo rame dell'Ultima Cena (...) e lo pubblicò sul principio del 1800". Grande fu il successo della stampa. Celebrata come l'opera capitale dell'incisore l'opera fu lodata dai suoi contemporanei (Ferrario 1836, pp.225-226). Nell'estate del 1800 perfino Giuseppe Longhi, allora titolare della cattedra di incisione a Brera, attendeva con impazienza l'arrivo delle ventinove lastre del Cenacolo (Musiarì 1996, p. 80). Analogamente l'entusiasmo mostrava a Roma il maestro di Morghen, Giovanni Volpato. Questi in due lettere del 11 e 25 aprile 1800 (in Palmerini 1824, pp.46-47) riferiva della positiva accoglienza avuta dalla stampa, ammirata dai "tedeschi" e dai giovani incisori residenti nell'Urbe. Sul piano tecnico egli ne elogiava soprattutto la perfezione degli "accessori", come gli oggetti sulla tavola e la resa delle teste "che sono tutto quello che si può desiderare". Accanto a questi giudizi lusinghieri non mancano le voci tiepide. Tra queste vi era quella</p>

del critico Leopoldo Cicognara il quale "nel rapporto sullo stato dell'arte" del 1809 esaltava la versione del Cenacolo eseguita da Giuseppe Bossi, mentre quella di Morghen rivelava al confronto tutta "la fallacia e l'incertezza" del suo autore. Gli faceva eco lo stesso Bossi, il quale pur giudicandola "diligentissima" ne riscontrava vari improprietà. La stampa fu subito ricercatissima dagli amatori, attratti in particolare dalle prime prove. Palmerini (1824, p.46 nota 27, p.145 n. 180) ricorda a questo proposito come l'autore avesse tirato 11 esemplari con lettere ed armi mancanti solo di un piattino prossimo al S. Simone; a questi ne aggiunse altri cinque senza lettere né armi, pur e privi del piattino, ma con il monogramma R.M. Per le tirature successive ricorda due stati: il I con la presenza di una virgola dopo la parola "vobis"; il II per la mancanza della virgola, eliminata dopo che ne furono tratti circa 100 esemplari, e ciò allo scopo di non interrompere il testo.

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica	proprietà Ente pubblico territoriale
CDGS - Indicazione specifica	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
CDGI - Indirizzo	via dei Servi, 21 -41100 Mo/Modena

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia b/n
FTAN - Codice identificativo	SPSAE MO CCCXX 39
FTAT - Note	prima del restauro

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Fiorio M. T.
BIBD - Anno di edizione	2001
BIBH - Sigla per citazione	00002446
BIBN - V., pp., nn.	p. 374 n. 143
BIBI - V., tavv., figg.	f. p. 375

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Gori Gandellini G.
BIBD - Anno di edizione	1808-1816
BIBH - Sigla per citazione	00002451
BIBN - V., pp., nn.	t. 12 p. 258 n. CLXX

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Palmerini N.
BIBD - Anno di edizione	1824
BIBH - Sigla per citazione	00002460
BIBN - V., pp., nn.	pp. 27-29 e 145 n. 180

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Nagler G. K.
BIBD - Anno di edizione	1835-1852
BIBH - Sigla per citazione	00002164
BIBN - V., pp., nn.	v. X p. 550 n. 92

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Ferrario G.
BIBD - Anno di edizione	1836
BIBH - Sigla per citazione	00002444
BIBN - V., pp., nn.	pp. 224-236

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Vallardi F. S.
BIBD - Anno di edizione	1843
BIBH - Sigla per citazione	00002470
BIBN - V., pp., nn.	pp. 141-143

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Le Blanc C.
BIBD - Anno di edizione	1854-1888
BIBH - Sigla per citazione	00002456
BIBN - V., pp., nn.	t. III p. 50 n. 19

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Leonardo incisione
BIBD - Anno di edizione	1984
BIBH - Sigla per citazione	00002421
BIBN - V., pp., nn.	pp. 51-52, 64 n. 44
BIBI - V., tavv., figg.	f. 44 p. 64

AD - ACCESSO AI DATI**ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI**

ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili

CM - COMPILAZIONE**CMP - COMPILAZIONE**

CMPD - Data	2008
CMPN - Nome	Nigrelli G.
FUR - Funzionario responsabile	Ferriani D.
FUR - Funzionario responsabile	Giordani N.

RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**RVMD - Data** 2008**RVMN - Nome** Ferriani D.**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE****AGGD - Data** 2008**AGGN - Nome** ARTPAST**AGGF - Funzionario
responsabile** NR (recupero pregresso)**AN - ANNOTAZIONI****OSS - Osservazioni** l'esemplare reca al verso i numeri 872 e 1017